OSTWESTFALEN MEETS POLAND

POLEN-KNOW-HOW FÜR UNTERNEHMEN

7. Internationale IHK-Begegnungswoche

2.– 6. Juni 2008

Ein informativer Mix aus Wirtschaft und Politik, Kultur und Public Relations in Bielefeld, Bünde, Herford und Paderborn

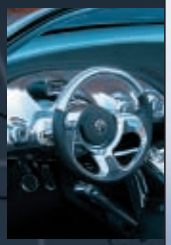
Eine Veranstaltung unter Schirmherrschaft des Landes Nordrhein-Westfalen und in Kooperation mit: Südwestfälische Industrie- und Handelskammer zu Hagen, Deutsch-Polnische Industrie- und Handelskammer in Polen

IHK Industrie- und Handelskammer **Ostwestfalen zu Bielefeld**

SIHK **Südwestfälische** Industrie- und Handelskammer zu Hagen

AHK **Deutsch-Polnische Industrie- und Handelskammer** Polsko-Niemiecka Izba Przemysłowo-Hadlowa

Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Energie des Landes Nordrhein-Westfalen



Partner der Industrie für innovative Lösungen

Wir sind **für Sie** da. Weltweit.

PETER-LACKE®

Farbe & mehr

www.peter-lacke.com

| zur besten bank gekürt. gleich zwei mal |

WENN DER MITTELSTAND SEINE BANKEN BEWERTET, ZÄHLEN NICHT WORTE, SONDERN GESCHÄFTSPARTNERSCHAFT, KUNDENVERSTÄNDNIS UND BETREUUNGSQUALITÄT. DA IST DIE COMMERZBANK ÜBERALL GANZ VORN.

| ideen nach vorn |

COMMERZBANK

1.

COMMERZBANK
Bankenrating
Familienunternehmer bewerten ihre Hausbank
Die Familienunternehmer – ASU e.V.

COMMERZBANK
Mittelstandsbank des Jahres
2008
Markt UND MITTELSTAND

Für den Mittelstand die Nr. 1!

/ / / www.commerzbank.de/firmenkunden /

IMPRESSUM

Veranstalter | Herausgeber
IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Geschäftsbereich International
Elsa-Brändström-Straße 1 – 3
33602 Bielefeld
Telefon: +49 521. 554-198
Fax: +49 521. 554-109
s.cosentino@bielefeld.ihk.de
www.bielefeld.ihk.de

Idee | Realisation
Angela van den Broek,
Marketing- und Kommunikations-Beratung
Nieheimer Straße 14, 33699 Bielefeld
Telefon +49 5202. 8 24 18
Fax +49 5202. 8 39 95
avandenbroek@t-online.de

Partner | Unternehmen
Unternehmen der Region Ostwestfalen mit Interesse am Polen-Geschäft, die die Veranstaltungswoche nutzen möchten, um internationale Kontakte zu knüpfen, sich in Ostwestfalen als international agierendes Unternehmen zu profilieren und untereinander internationale Erfahrungen auszutauschen.

Satz | Layout
Jörg Aufdemkamp
Gestaltung für Unternehmen
Telefon +49 521. 5 24 56 38
aufdemkamp@freenet.de

Titelfotos: W. Z. Panów.
archiwum Warsaw Tourist Office
und IHK Ostwestfalen

Stand: April 2008
Programmaktualisierungen
und zusätzliche Informationen
im Internet unter:
www.ostwestfalen-meets.com

INHALTSVERZEICHNIS

4 **Grußwort: S. E. Dr. Marek Prawda,**
Botschafter der Republik Polen, Berlin

5 **Grußwort: S. E. Michael H. Gerdts,**
Botschafter der Bundesrepublik Deutschland, Warschau

7 **Grußwort: Ortwin Goldbeck**
Präsident der Industrie- und Handelskammer Ostwestfalen

9 **Eröffnung**

9 **„Ihre Fahrkarte nach Polen"**
Erstinformationen zum polnischen Markt

11 **„Mittelstand trifft Mittelstand"–**
Inhabergeführte Unternehmen aus Polen zu Gast

13 **„Business meets Diplomacy"**
Polen im Zeitalter der Globalisierung

14|15 **Wissen, wie der polnische Markt funktioniert**
Märkte und Menschen verstehen

17 **Architektur interdisziplinär –** Arenen für den Fußball

19 **Connecting Markets –** Erfolgsfaktor Logistik

21 **Recht in Polen**
Was ist für einen deutschen Mittelständler zu beachten?

25 **„Personal Mangelware?"**
Fachkräfte finden und Ausbildungskonzepte vor Ort nutzen

26|27 **„Mit allen Sinnen"**
Begegnungen mit polnischer Kunst und Kultur

28|29 **Der Markenartikeltag**
Internationale Markenführung in der „Dr. Oetker Welt"

30 **Im Tagesgeschäft unterwegs –** Praxisberichte hautnah!

31 **Polen –** (noch) eine Option für den deutschen Mittelstand?

33 **Der Wirtschaftspolitische Abend –** Deutsch-Polnische Beziehungen in Zeiten neuer Herausforderungen

34|35 **Der Handelstag** bei Wippermann und BOPLA in Bünde

37 **Info-Points**

38|39 **Begleitende Aktivitäten**

40|41 **Partner und Mitwirkende**

42 **Organisation | Hotel**

43 **Veranstaltungsorte | Kontakt**

Anmeldung (Fax + Postkarte)

Die gesamte Wirtschaft Europas unterliegt den Gesetzen der Weltökonomie. In der weltweiten Verflechtung haben die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Polen unterschiedliche Dimensionen. Als Partner in der EU sollen wir mit anderen Mitgliedsländern unsere Kräfte darauf konzentrieren, der globalen Herausforderung standzuhalten. Deutschland ist ein etablierter und traditionell starker Partner in der europäischen Wirtschaft. Polen als neues EU-Mitglied will seinen Aufgaben verantwortungsvoll nachgehen und die EU-Beziehungen mitgestalten. Die andere Dimension ist unsere Nachbarschaft. Als enge Nachbarn verbinden uns bilaterale Kontakte, die sich auch in der globalisierten Welt durch andere Konstellationen nicht leicht ersetzen lassen. Die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Polen bilden bereits ein festes Element in der deutsch-polnischen Zusammenarbeit.

Deutschland als großer Nachbar gehört zu den wichtigsten Wirtschaftspartnern unseres Landes. Uns freuen die regen Kontakte mit der starken deutschen Wirtschaft. In der Entwicklung der Beziehungen bleiben jedoch viele Reserven nicht ausgeschöpft. In beiden Ländern schlummert weiterhin erhebliches ungenutztes Potential. Um die immer noch bestehenden Hürden und Defizite zu überwinden und bereits existierende Zusammenarbeit zu fördern, sind weitere Aktivitäten und Anstrengungen erforderlich. Daher sollen wir unsere Kräfte einsetzen, um neue Kontakte zu knüpfen und innovative Ideen ins Leben zu rufen. Umso mehr freue ich mich über die Initiative der Industrie- und Handelskammer Ostwestfalen, während der diesjährigen Präsentationswoche, Polen als wichtigen Partner in einem breiten Spektrum vorzustellen.

Den deutschen Unternehmen, die in Polen noch nicht agieren, bietet sich dabei die Gelegenheit, das Land als einen wachsenden, interessanten und interessierten Partner zu erfahren. Für die polnischen Gäste ist die Woche „Ostwestfalen meets Poland" eine gute Chance, die Stärken der polnischen Wirtschaft zu präsentieren und den deutschen Markt besser kennenzulernen.

Ich wünsche den Organisatoren sowie allen Teilnehmern interessante Tage, erfolgreiche Geschäfte und gute Resonanz.

Botschafter der Republik Polen in Deutschland
Dr. Marek Prawda

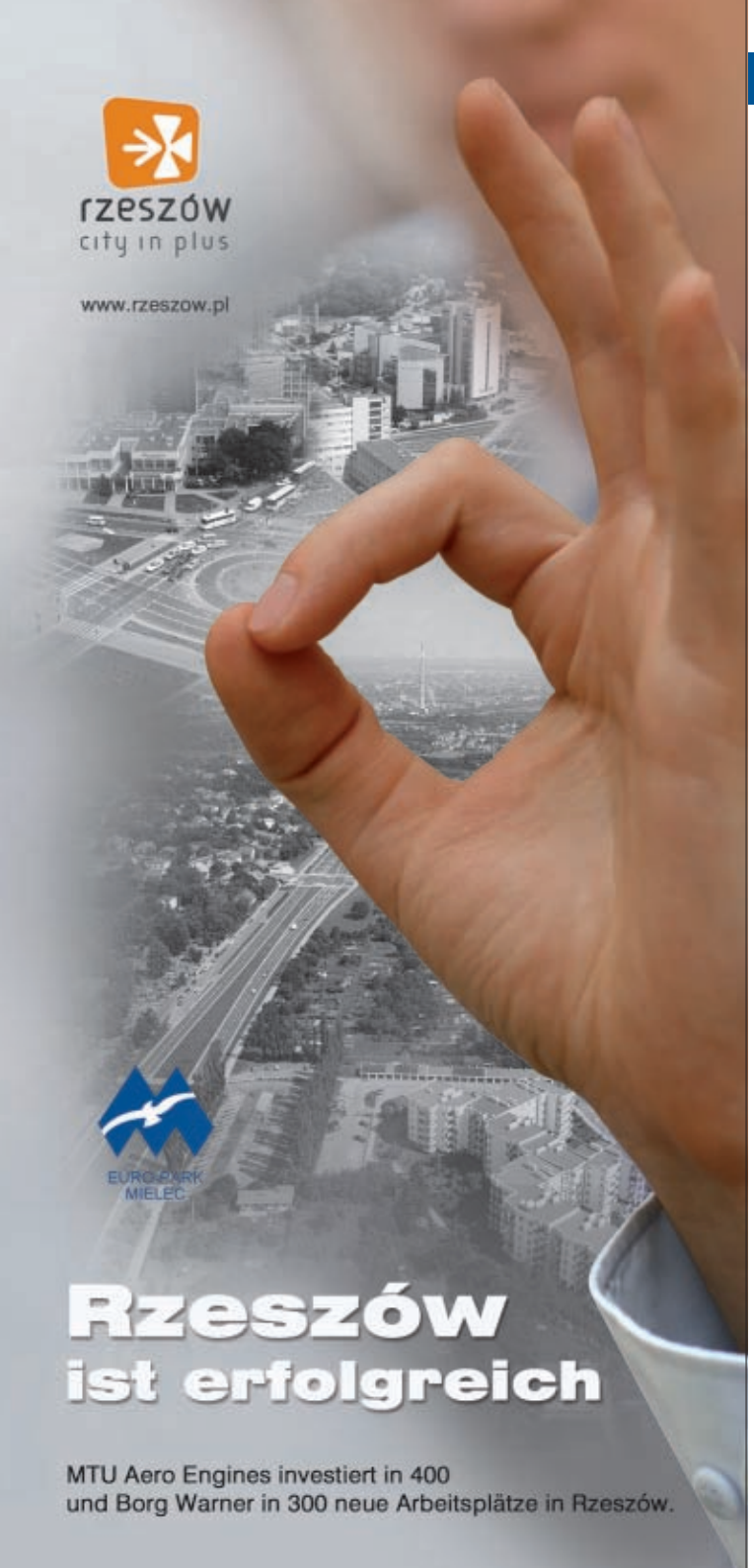
Deutschland und Polen sind durch vielfältige politische, wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen miteinander verbunden. Beide Länder haben in den letzten Monaten ihr Verhältnis revitalisiert und die Zusammenarbeit in vielen Feldern ausgebaut. Die beiden Außenminister Steinmeier und Sikorski haben bei ihren Gesprächen am 6. und 7. April in Polen vereinbart, die deutsch-polnische Kooperation weiter zu vertiefen, insbesondere bei den Beziehungen zu den osteuropäischen Nachbarstaaten, der Energiepolitik, dem Klimaschutz sowie bei der Suche nach einem neuen Gleichgewicht zwischen Wettbewerbsfähigkeit und sozialer Gerechtigkeit.

Die engen, partnerschaftlichen bilateralen Beziehungen werden von der hervorragenden wirtschaftlichen Zusammenarbeit maßgeblich mitbestimmt. Während Deutschland seit vielen Jahren der mit Abstand wichtigste Handelspartner Polens ist, ist Polen der bedeutendste Handelspartner Deutschlands in Osteuropa. 2007 stieg der bilaterale Handelsaustausch um 20 Prozent auf das Rekordvolumen von 60 Milliarden Euro. In der Summe und in der Zahl dürfte Deutschland auch das führende Herkunftsland ausländischen Kapitals in Polen sein. Auf der anderen Seite zieht Deutschland auch viele polnische Firmen an. Der Standort Polen genießt bei deutschen Unternehmen einen guten Ruf. Die von Premierminister Tusk geplanten Reformen zielen auf eine weitere Verbesserung der guten wirtschaftlichen Rahmenbedingungen ab. Hierzu gehören der Bürokratieabbau, Steuersenkungen, die Privatisierung staatlicher Unternehmen, die Rückführung des staatlichen Defizits und auf mittlere Sicht auch die Einführung des Euro.

Vor diesem Hintergrund ist es nicht verwunderlich, dass auch in Zukunft deutsche Unternehmen in größerem Umfang in Polen investieren möchten. Auch der deutsch-polnische Handel dürfte sich weiter dynamisch entwickeln. Hierbei werden die Energiewirtschaft, die Umwelt- und Verkehrstechnik erheblich an Bedeutung gewinnen. Für deutsche Unternehmen eröffnen sich hier günstige Perspektiven. So besteht ein großes Potential für die Zusammenarbeit bei der Entwicklung und Anwendung sauberer Kohletechnologien, der Nutzung erneuerbarer Energieträger sowie beim Einsatz moderner Umwelttechnologien.

Ich wünsche den Veranstaltern viel Erfolg und allen Teilnehmern anregende Gespräche und Begegnungen.

Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in Polen
Michael H. Gerdts



GRUSSWORT

Unter den neuen EU-Staaten nimmt Polen eine führende Position ein. Mehr als 38 Millionen junge und konsumfreudige Einwohner machen es zu einem attraktiven Markt.

Deutschland ist seit Jahren der größte Handelspartner Polens: Der Anteil Deutschlands an den polnischen Ausfuhren beträgt knapp 30 Prozent, der an den Einfuhren 25 Prozent.
Aus deutscher Sicht liegt Polen mit 36 Milliarden Euro an der 10. Stelle der Ausfuhren und mit 24 Milliarden Euro auf Platz 13 der Einfuhren. Insgesamt wuchs der Umsatz im bilateralen Handel kontinuierlich, im Jahr 2007 auf 60 Milliarden Euro. Auch bei den Direktinvestitionen ist Deutschland gut aufgestellt und belegt ständig allervorderste Plätze. Doch unser europäischer Nachbar ist für uns mehr als nur ein Markt: Polen und Deutsche hegen und pflegen sehr enge Verbindungen. Die beidseitigen Beziehungen gehen weit über rein geschäftliche Kontakte hinaus.

Hier – zwischen Beziehung und Geschäft – setzt die Internationale IHK-Begegnungswoche an. Gemeinsam mit unseren Veranstaltungspartnern möchten wir uns ganz intensiv unserem östlichen Nachbarn widmen. Wir wollen uns mit der Wirtschaft beschäftigen, aber auch über Politik sprechen. Einen ebenso großen Stellenwert werden die Themen Kunst und Kultur einnehmen. Hier lassen wir uns von unseren polnischen Freunden überraschen. Ich freue mich, dass wir wieder namhafte Vertreter aus Wirtschaft, Politik und Kultur in Ostwestfalen begrüßen können. Mit ausgewiesenen Experten bietet Ihnen die 7. Internationale IHK-Begegnungswoche „Ostwestfalen meets Poland" eine umfassende Plattform für Information und Austausch.

Ich lade Sie herzlich ein, an den Veranstaltungen in Ostwestfalen teilzunehmen. Sammeln Sie nicht nur Impulse und Erfahrungen für Ihre Geschäfte in Polen, lernen Sie auch unsere Nachbarn noch besser kennen.

Ihr
Ortwin Goldbeck
Präsident der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

© 2008 KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, eine Konzerngesellschaft der KPMG Europe LLP und Mitglied des KPMG-Netzwerks unabhängiger Mitgliedsfirmen, die KPMG International, einer Genossenschaft schweizerischen Rechts, angeschlossen sind. Alle Rechte vorbehalten.

Sie wollen nach Polen? Wir erwarten Sie.

Gut, wenn man Partner hat, die sich auch in unbekannten, neuen Märkten auskennen: KPMG unterstützt Sie mit zukunftsorientierten Strategien und praxiserprobten Lösungen speziell im europäischen Perspektivmarkt Polen. Für interessierte Investoren haben wir das Know-how unserer Länderspezialisten in der Emerging Markets Practice gebündelt. Mit vereinter Kompetenz beraten wir Sie dabei, die Chancen des Markteintritts richtig zu beurteilen, mögliche Risiken zu minimieren und bieten fachkundige Unterstützung bei der Umsetzung Ihrer Ziele. Bitte sprechen Sie uns an!

Für weitere Informationen: Thorsten Amann,
T +49 30 2068-1144, tamann@kpmg.com

kpmg.de

KPMG

AUDIT ▪ TAX ▪ ADVISORY

Eröffnung der 7. Internationalen IHK-Begegnungswoche 2008: „Ostwestfalen meets Poland“

11.00 h **Begrüßung**
Ortwin Goldbeck, Präsident der Industrie- und Handelskammer Ostwestfalen zu Bielefeld

11.10 h **Polen: Ein Partner für Deutschland in Europa**
S. E. Dr. Marek Prawda, Botschafter der Republik Polen, Berlin

11.30 h **Geschäfte in Polen – Ist der deutsche Mittelstand gut aufgestellt?**
Lars Bosse, Hauptgeschäftsführer der Deutsch-Polnischen Industrie- und Handelskammer in Polen

11.50 h **Dr. Oetker in Polen – Nationaler Erfolg durch Internationalität**
Dr. h. c. August Oetker, Persönlich haftender Gesellschafter der Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld

12.20 h **Diskussion**

13.00 h **Sektempfang und Imbiss**

Ort | **Kontakt:** IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

„Ihre Fahrkarte nach Polen“ – Erstinformationen zum polnischen Markt

Veranstaltung für Mitgliedsunternehmen der IHKs

14.30 h **Individuelle Einzelgespräche nach Termin …**

Vertrieb und Geschäftsaufbau
Thomas Urbanczyk, Mitglied der Geschäftsführung der Deutsch-Polnischen Industrie- und Handelskammer in Polen

Zahlung und Finanzierung
Eckhard Schunck, Teamleiter Firmenkunden Bielefeld der HypoVereinsbank
Katarzyna Wróblewska, Regionaldirektorin Firmenkundengeschäft, Bank Pekao SA/HypoVereinsbank, Warschau
↘

AHP · Die Berater · Die Begleiter · Die Unternehmer

Going Global?

Erfolgsfaktor Internationalisierung
Erschließung von neuen Märkten
Vertrieb - Fertigung - Zulieferung

Weltweites Partnernetzwerk
Spezialberatungen für Osteuropa
IHK-Firmenpools in Polen,
Tschechien/Slowakei und der Türkei

AHP ARNOLD HAHN PEIKERT

Berlin · Münster · Heidelberg www.ahpkg.de

Büromöbel zu 100% in Leichtbauweise – dank hettinject

Mit hettinject lässt sich attraktives Design im Leichtbau durchgängig und mit neuer Konstruktionsfreiheit realisieren. Die intelligente Klebedübeltechnologie verbindet Deckschichten über exakt dosierte Klebstoffmengen mit höchster Stabilität – automatisch oder manuell verarbeitet. hettinject – die perfekte Lösung für neue Bürowelten.

Wir denken leicht – und was denken Sie?

hettich IN GUTEN MÖBELN ZU HAUSE.

Hettich Marketing- und Vertriebs GmbH & Co. KG · Vahrenkampstraße 12-16 · 32278 Kirchlengern · Germany
Telefon +49 (0) 5223 77-0 · Fax +49 (0) 5223 77-1414 · E-mail: info@de.hettich.com · www.hettich.com

Steuerfragen
Ulf Becker, Partner Audit KPMG und
Kiejstut Zagun, Senior Manager Tax KPMG AG, Warschau
Rechtsfragen
Dr. Franz Tepper, BDPHG Brandi, Dröge, Piltz,
Heuer & Gronemeyer Rechtsanwälte, Gütersloh
Standort Rzeszów –
eine Region in Südwest-Polen stellt sich vor
Juliusz Sieczkowski, Vorsitzender der Stadtwerke
Stanislow Homa, Direktor Abteilung Umweltschutz und
Elżbieta Piecuch, Abteilung Marketing, Stadt Rzeszów

18.00 h **Ende der Veranstaltung**

Ort | **Kontakt:** IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

Mittelstand trifft Mittelstand – Inhabergeführte Unternehmen in Polen

Parallelveranstaltung für Mitgliedsunternehmen der IHKs

15.00 h **Exklusiver Erfahrungsaustausch und Diskussion**
zur gemeinsamen Unternehmensentwicklung und Kooperationsmöglichkeiten mit ausgewählten Vertretern des neuen polnischen Mittelstandes, u. a. aus den Branchen Metall- und Kunststoffverarbeitung, Bau- und Bauzulieferung, Möbel- und Möbelzulieferindustrie
Moderation: Harald Grefe, stv. Hauptgeschäftsführer der IHK Ostwestfalen
Stefan Peikert, Geschäftsführer der AHP Arnold Hahn Peikert, Münster, Berlin, Warschau

! Eine detaillierte Liste der potentiellen Teilnehmer finden Sie unter **www.ostwestfalen-meets.com.** Die endgültigen Teilnehmer stehen erst kurz vor der Veranstaltung fest und werden Ihnen umgehend mitgeteilt. Bitte bekunden Sie Ihren Gesprächswunsch schon jetzt auf der Antwortkarte. Sie können dann kurzfristig über eine Teilnahme entscheiden.

17.00 h **Ende der Veranstaltung**

Ort | **Kontakt:** IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

MEINE
BANK DENKT
~~VIELLEICHT~~
ÜBER DEN
TELLERRAND
HINAUS

Nicht nur als Unternehmer sollte man unternehmerisch denken. Auch als innovativer Finanzierer für den Mittelstand. Gerade, wenn Sie sich von NRW aus ins Ausland orientieren, sind wir die richtige Bank für Sie. Denn mit unserer internationalen Ausrichtung und unserem dichten Netzwerk in Zentral- und Osteuropa haben wir viel Erfahrung mit grenzüberschreitenden Finanzierungslösungen für den Mittelstand. Gründe genug, über die Verwirklichung Ihrer Pläne mit uns gemeinsam nachzudenken. **www.hvb.de/firmenkunden**

HypoVereinsbank, Firmenkundenbetreuung,
Niederwall 29, 33602 Bielefeld,
Telefon 0521/96643-41

Let's start. HypoVereinsbank
Corporate Banking

Member of UniCredit Group

„Business meets Diplomacy“ Unverwechselbarer Charakter – Polen im Zeitalter der Globalisierung

Einladung der HypoVereinsbank, Bielefeld

19.00 h **Empfang und Begrüßung**
Peter Hähner, Regionalbereichsleiter Firmenkunden West der HypoVereinsbank, Düsseldorf

20.00 h **Vortrag | Gesprächsrunde | Dinner**

Statements:
S. E. Dr. Marek Prawda, Botschafter der Republik Polen, Berlin
Jens Jungmann, Vorstandsmitglied der Rödl & Partner GbR, Nürnberg

Moderation:
Harald Grefe, stv. Hauptgeschäftsführer der IHK Ostwestfalen

Ort: Lessinghaus Bielefeld
Kontakt: HypoVereinsbank, Bielefeld

! Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.
Nach Erhalt der schriftlichen Teilnahmebestätigung ist der Zugang zur Veranstaltung gewährleistet.
Die Teilnahmebestätigung gilt als Einlasskarte!

Wissen, wie der polnische Markt funktioniert – Märkte und Menschen verstehen

10.00 h **Begrüßung**
Oliver Höner, Vorsitzender des IHK-Außenwirtschaftsausschusses und Geschäftsführender Gesellschafter Musterring International, Rheda-Wiedenbrück
Moderation: Harald Grefe, stv. Hauptgeschäftsführer der IHK Ostwestfalen

10.15 h **Das moderne Polen – wissen, wie der Markt heute funktioniert**
Wachstumsbranchen, Marktchancen und Vertriebsaufbau
Thomas Urbanczyk, Mitglied der Geschäftsführung der Deutsch-Polnischen Industrie- und Handelskammer in Polen

10.45 h **Strategisches Engagement im polnischen Mittelstand**
Stephan Peikert, Geschäftsführer der AHP GmbH & Co. KG, Berlin, Münster, Warschau

11.10 h **Recht übersichtlich: Bemerkungen zur Rechtslage in Polen**
Dr. Franz Tepper, BDPHG Brandi, Dröge, Piltz, Heuer & Gronemeyer Rechtsanwälte, Gütersloh

11.30 h **Pause**

11.45 h **Steuerliche Aspekte im Investitionsprozess**
Beginn der Geschäftsaktivitäten, Besteuerung, Investitionsanreize und Tipps für Investoren
Heiner Schumacher, Partner der KPMG AG, Bielefeld
Ulf Becker, Partner Audit KPMG AG und
Kiejstut Zagun, Senior Manager Tax KPMG AG, Warschau

12.30 h **Rzeszów und Bielefeld – eine lebendige Partnerschaft zahlt sich aus**
Tadeusz Ferenc, Stadtpräsident der Stadt Rzeszów

12.50 h **Diskussion**

DIENSTAG, 3. JUNI 2008

13.00 h **Mittagsimbiss**

14.00 h **„Talk to Success" – Geschäftsmodelle auf dem Prüfstand**
Unternehmerpodium mit Statements zu relevanten Problemfeldern, Lösungen und Perspektiven

Moderation: Herbert Sommer, ehemaliger Präsident der IHK Ostwestfalen

Ralf W. Borcherding, Geschäftsführer der Fr. Jacob Söhne GmbH & Co., Porta Westfalica

Uwe Brackmann, Geschäftsführer der GOLDBECK International GmbH, Bielefeld

Luzian Schneider, Geschäftsführer der Nordenia Deutschland Halle GmbH, Halle/Westfalen

Thomas Urbanczyk, Mitglied der Geschäftsführung der Deutsch-Polnischen Industrie- und Handelskammer, Warschau

Ingrid Weber, Geschäftsführerin der Gerhard Weber Kunststoff-Verarbeitung GmbH, Minden

Katarzyna Wróblewska, Regionaldirektorin Firmenkundengeschäft, Bank Pekao SA/HypoVereinsbank, Warschau

Kiejstut Zagun, Senior Manager Tax KPMG AG, Warschau

16.15 h **Zusammenfassung und Ausblick**
Herbert Sommer

16.30 h **Ende der Veranstaltung**

Ort | Kontakt: IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Teilnahmeentgelt: 120,– Euro

Architektur Interdisziplinär: Arenen für den Fußball

Einladung von Peters und Winter Landschafts-architekten BDLA und des DSC Arminia Bielefeld

19.00 h **Begrüßung**
Roland Kentsch, Geschäftsführer des DSC Arminia Bielefeld GmbH & Co. KGaA und Ortwin Goldbeck, Präsident der IHK Ostwestfalen, Bielefeld

19.15 h **Solarenergie in der Sportstättenplanung**
Michael Clemm, Direktor Solar der Schüco International KG, Bielefeld

19.45 h **Neubau des Nationalstadions in Warschau**
Dipl.-Ing. Markus Pfisterer, Architekten von Gerkan, Marg und Partner, Hamburg

20.30 h **Besichtigung der neuen Osttribüne der SchücoArena und Imbiss**

Ort: SchücoArena, VIP-Raum, Bielefeld
Kontakt: Peters und Winter Landschaftsarchitekten BDLA, Bielefeld

Internationaler Versicherungsmakler
für den Mittelstand

S&E

Wir sichern Zukunft!

Dr. Schmidt & Erdsiek Gruppe
Versicherungsmakler

WIR SIND EXKLUSIV UND KOMPETENT, KREATIV UND PRÄSENT! WIR LEBEN SERVICE UND QUALITÄT UND WIR KOMMUNIZIEREN GERN MIT UNSEREN KUNDEN! SEIT 45 JAHREN!

S&E

Bielefeld ◆ Cottbus ◆ Dresden ◆ Hamburg ◆ Hannover
Magdeburg ◆ Minden ◆ Würzburg ◆ Wuppertal ◆ Schmalkalden
Zug/Ch. ◆ Wien/A.

Farbe bekennen!

www.barre.de

Barre – Privatbrauer aus Leidenschaft.

Connecting Markets – Erfolgsfaktor Logistik

10.00 h **Begrüßung**
Dr. Herbert Hanselmann, Vizepräsident der IHK Ostwestfalen und Geschäftsführer der dspace digital signal processing and control engineering GmbH, Paderborn
Moderation: Jürgen Behlke, IHK-Zweigstellenleiter Paderborn + Höxter, Paderborn

10.15 h **Just in Time: Lager- und Transportlogistik in Polen**
Marc Sürth, Tradeline Management Polen, Dachser GmbH & Co. KG, Kempten

10.45 h **Steuern sparen durch Optimierung der Unternehmensstruktur**
Frank Jentsch, Rechtsanwalt der Rödl & Partner (German Desk), Warschau

11.15 h **Auf der sicheren Seite: Transportversicherungen und internationale Deckungskonzepte**
Achim Fischer-Erdsiek, Geschäftsführer der Dr. Schmidt & Erdsiek GmbH & Co. KG Versicherungsmakler, Bielefeld

11.45 h **Coffee & Talk – Zeit für Gespräche**

12.15 h **Die Tochter in Polen: Nutzung von Synergieeffekten**
Werner Schäper, Prokurist der August Dreckshage GmbH & Co. KG, Bielefeld und Geschäftsführer der JORDAN matcon Sp. z o. o., Środa, Wlkp.

Erfahrungen eines Mittelständlers in Polen
Werner Schmitz, Geschäftsführer der W. Schmitz GmbH & Co. KG, Boffzen
Edyta Rosiek, Prokuristin der Werner Schmitz Sp. z o. o., Walbrzych

13.00 h **Ausklang bei Imbiss & Gesprächen**

Ort | Kontakt: IHK-Zweigstelle Paderborn + Höxter, Paderborn
Teilnahmeentgelt: 90,– Euro

BDPHG

BRANDI DRÖGE PILTZ HEUER
& GRONEMEYER RECHTSANWÄLTE

Wir wollen
Ihren Erfolg!

Effizient und kompetent beraten wir Ihr Unternehmen, national und international.

Adenauerplatz 1
33602 Bielefeld
Tel. +49 (0) 521 / 96535 - 0
Fax +49 (0) 521 / 96535 - 99
mail: bielefeld@bdphg.de

Lindenweg 2
32756 Detmold
Tel. +49 (0) 5231 / 9857 - 0
Fax +49 (0) 5231 / 9857 - 50
mail: detmold@bdphg.de

Thesings Allee 3
33332 Gütersloh
Tel. +49 (0) 5241 / 5358 - 0
Fax +49 (0) 5241 / 5358 - 40
mail: guetersloh@bdphg.de

Rathenaustraße 96
33102 Paderborn
Tel. +49 (0) 5251 / 7735 - 0
Fax +49 (0) 5251 / 7735 - 99
mail: paderborn@bdphg.de

Ferdinand-Lassalle-Straße 2
04109 Leipzig
Tel. +49 (0) 341 / 2118350
Fax +49 (0) 341 / 2118352
mail: leipzig@bdphg.de

71, Rue du Faubourg St.-Honoré
F-75008 Paris
Tel. +33 (1) / 42668900
Fax +33 (1) / 42668901
mail: info@wenner.eu

Suite 706/2, Jian Wai SOHO
39 East 3rd Ring Road
Chaoyang District, China (VR)
Peking (Beijing) 100022
Tel.: +86 10 5869 0466
Fax: +86 10 5869 0469
mail: peking@bdphg.de

Mit 50 Anwälten sind wir eine der führenden Sozietäten in OWL. Für uns ist ein hohes Maß an Spezialisierung so selbstverständlich wie die persönliche und vertrauensvolle Mandatsbeziehung.

- Gesellschaftsrecht
- Unternehmenskauf und -verkauf
- Erbrecht und Unternehmensnachfolge
- Unternehmensstrukturierungen und -sanierungen
- Steuerrecht
- Handels- und Vertriebsrecht
- Bankrecht und Versicherungsrecht
- Arbeitsrecht
- Wettbewerbsrecht, Urheberrecht, Markenrecht
- IT-Recht
- Privates und öffentliches Immobilien- und Baurecht
- Vergaberecht
- Verwaltungsrecht
- Öffentliches Wirtschaftsrecht
- Umweltrecht und Produktsicherheit
- Internationales Recht
- Nationale und internationale Schiedsgerichtsverfahren, Mediation
- Notariat

deteringdesign.de

www.bdphg.de

Recht in Polen: Was ist für einen deutschen Mittelständler zu beachten?

Einladung der BDPHG Brandi, Dröge, Piltz, Heuer & Gronemeyer Rechtsanwälte

14.00 h **Begrüßung**
Prof. Dr. Burkhard Piltz, Partner der BDPHG, Gütersloh

14.10 h **Recht in Theorie und Praxis**
Kaufverträge, Warenkreditsicherung (Eigentumsvorbehalt), Produzentenhaftung, Handelsvertreterverträge, Vertriebshändlerverträge, Werkverträge, Arbeitsrecht, Immobilienrecht, Gesellschaftsrecht, Gerichtsstand und Schiedsgericht
Dr. Franz Tepper, BDPHG, Gütersloh

14.50 h **Steuerlandschaft Polen – Ein Überblick**
Dr. Mirosław Babiaczyk, Steuerkanzlei Babiaczyk, Skrocki i Wspólnicy, Poznan

15.30 h **Przerwa – zapraszamy na kawę i ciasto**
Pause – Einladung zu Kaffee und Kuchen

16.00 h **Grenzüberschreitende Finanzierungen und Cash-Management**
Ulrich Burghardt, Abteilungsdirektor Firmenbetreuung International, HypoVereinsbank, München

16.45 h **Diskussion**

17.00 h **Ende der Veranstaltung**

Ort | Kontakt: BDPHG Brandi, Dröge, Piltz, Heuer & Gronemeyer Rechtsanwälte, Bielefeld

Effizientes Teamwork mit BOPLA

Auf dem neuesten Stand der Technik - Moderne und qualitativ hochwertige Gehäuse für die Zukunft.

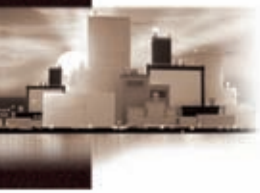
Gehäusetechnik

Funktionell und ansprechend im Design - BOPLA entwickelt professionelle Eingabesysteme für alle Anwendungsbereiche.

Folientastaturen

Mehr Beweglichkeit mit System - BOPLA ist der Spezialist in der Entwicklung von kompletten Systemlösungen.

Systemlösungen



Welcome to BOPLA City
Gehäusetechnik · Folientastaturen
Systemlösungen

Bopla Gehäuse Systeme GmbH
Borsigstraße 17-25 · D-32257 Bünde
Tel.: 0 52 23/9 69-0 · Fax: 0 52 23/9 69-100
www.bopla.de · info@bopla.de

Die Metropole für Gehäusetechnik

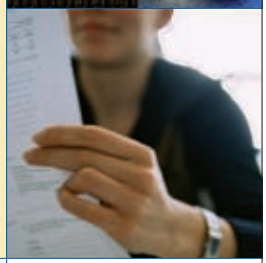
BOPLA

A Phoenix Mecano Company

IHK Akademie Ostwestfalen

Kompetenz für globales Handeln

Internationale Geschäfte wollen gut vorbereitet sein. Die Akademie der Industrie- und Handelskammer Ostwestfalen zu Bielefeld unterstützt Sie und Ihre Mitarbeiter bei allen Fragen der Qualifizierung für das Wachstum über die Grenzen – mit maßgeschneiderten Lösungen und persönlichem Service.



IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH
Elsa-Brändström-Straße 1–3
33602 Bielefeld
Telefon 0521 554-300
info@ihk-akademie.de

„Personal Mangelware?“ Fachkräfte finden und Ausbildungskonzepte vor Ort nutzen

Parallelveranstaltung
Einladung der IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH, Bielefeld

14.00 h **Begrüßung**
Ute Horstkötter-Starke, Geschäftsführerin der IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH, Bielefeld
Moderation: Swen Binner, Geschäftsführer der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

14.15 h **Der polnische Arbeitskräftemarkt: „Mythen und Tatsachen“**
Maria Montowska, Mitglied der Geschäftsführung der Deutsch-Polnischen Industrie- und Handelkammer in Polen

15.15 h **„Die Basis aller Dinge“: Internationale Ausbildungskonzepte sichern den globalen Erfolg**
Dr. Heinrich Pingel-Rollmann und Dors-Lothar Prokob, EU-Geschäftsstelle Wirtschaft und Berufsbildung, Bezirksregierung Detmold

15.30 h **Pause – Einladung zu Kaffee und Kuchen**

16.00 h **„Ostwestfälischer Nachwuchs in Polen unterwegs“**
Auslandspraktika in der Erstausbildung erfolgreich organisieren
Gregor Duda, Auszubildender und Ann-Katrin Baum, Ausbildungsverantwortliche des Niederlassungsverbunds OWL der DaimlerChrysler AG, Bielefeld
Annemarie Lexy, Auszubildende der Mattern GmbH Nissan-Vertragshändler, Bünde
Sabrina Hagemann, Auszubildende der Budich International GmbH, Hiddenhausen

17.00 h **Personal finden und binden – Erfolgreich durch soziale und interkulturelle Kompetenz**
Monika Jurowicz-König, stv. Abteilungsdirektorin Firmenbetreuung International, HypoVereinsbank, München

18.00 h **Ende der Veranstaltung**

Ort | Kontakt: IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH, Bielefeld
Teilnahmeentgelt: 90,– Euro

„Mit allen Sinnen“ Begegnungen mit polnischer Kunst und Kultur

Einladung der HypoVereinsbank und freundliche Unterstützung der Thalia Buchhandlung, Bielefeld, der Partnerstädte Bielefeld und Rzeszów, der Deutsch-Polnischen Gesellschaft und dem Puppentheater „Offene Augen“, Bielefeld, der Bad Driburger Naturpark-quelle und der Privatbrauerei E. Barre, Lübbecke

18.00 h **„Der Auftakt“**
Führung durch das Historische Museum für Teilnehmer der 7. Internationalen IHK-Begegnungswoche 2008.
! Gesonderte Anmeldung erforderlich!

18.30 h **Get together**

18.45 h **Begrüßung**
Eckhard Schunck, Teamleiter Firmenkunden Bielefeld der HypoVereinsbank
Moderation: Jörg Deibert, Pressesprecher der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

19.00 h **Polnische Kunst und Grafik**
Die Künstler stellen sich persönlich vor:
Wiesław Grzegorczyk | Plakate
Krzysztofa Lachtara | Grafische Arbeiten

19.15 h **Kleines Konzert – Teil 1**
Das Akkordeon-Quintett AMBITUS V. der Universität Rzeszów, Polen

19.30 h **„Viva Polonia – Als deutscher Gastarbeiter in Polen“**
Steffen Möller präsentiert sich als Kabarettist, Schauspieler und Buchautor. Der Wuppertaler lebt seit 1994 auch in Polen und ist – neben dem Papst – zum zweitbekanntesten Deutschen avanciert.

20.30 h **Kleines Konzert – Teil 2**

20.45 h **„Am Gemüsestand“**
Das Puppentheater „Otwarte Oczy“ (Offene Augen) präsentiert ein Stück nach Jan Brzechwa, dem Vater der modernen polnischen Kinderlyrik. Sein Stil, sein

MITTWOCH, 4. JUNI 2008

Humor und die Gestaltung seiner Gedichte hatten unzählige Nachahmer. Die Regisseurin und Leiterin des kleinen Theaters Maria Konska-Chmielecki hat aus Brzechwas' Texten ein kurzweiliges deutsch-polnisches Stück für die Puppenbühne geschaffen.

anschl. **Imbiss und Begegnung**

21.30 h **„Der Ausklang“**
Führung durch das Historische Museum
... für alle, die es noch nicht geschafft hatten!

Ort: Historisches Museum der Stadt Bielefeld
Kontakt | Anmeldung: HypoVereinsbank, Bielefeld oder Büro des Oberbürgermeisters der Stadt Bielefeld

! Hinweis: Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!
Anmeldepflicht bitte unter dem Stichwort:
„IHK-Begegnungswoche 2008 – Mit allen Sinnen“
an Christine Schäffer, Telefon +49 521. 966 43 41,
E-mail: christine.schaeffer@unicreditgroup.de
Erst nach der schriftlichen Anmeldebestätigung ist der Zugang zur Veranstaltung gewährleistet.
Die Anmeldebestätigung gilt als Einlasskarte!

! Informationen zu den Künstlern des Abends und den Ausstellungsorten im Rahmen der 7. Internationalen IHK-Begegnungswoche 2008 finden Sie im Programmheft auf Seite 39 und im Internet unter **www.ostwestfalen-meets.com**

! **Puppentheater „Mit offenen Augen“**
www.puppentheater-offene-augen.de
Maria Chmielecki | Rosenheide 12 | 33611 Bielefeld
Tel. +49 521. 8 62 76

Der Markenartikeltag: Internationale Markenführung

Einladung der Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld

10.30 h **Einlass & Registrierung der Teilnehmer**

11.15 h **Willkommen in der „Dr. Oetker Welt"**
Begrüßung: Ralf Blomeier, Geschäftsführer der Oetker International Ost GmbH und Vorstandsmitglied des Außenwirtschaftsausschusses der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Harald Grefe, stv. Hauptgeschäftsführer der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Moderation: Hans-Wilhelm Beckmann, Marketing Manager der Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld

11.30 h **Dr. Oetker Polska – Pudding und Pizza für Polen**
Ralf Blomeier, Geschäftsführer der Dr. Oetker International Ost GmbH

anschl. **Diskussion**

12.00 h **Besonderheiten des polnischen Marken- und Lizenzrechtes**
Dr. Kevin Kruse, Fachanwalt für gewerblichen Rechtsschutz, Wirtschaftsmediator der Universität Bielefeld, Rechtsanwalt der BDPHG Brandi, Dröge, Piltz, Heuer & Gronemeyer Rechtsanwälte, Bielefeld

anschl. **Diskussion**

12.45 h **Networking-Lunch**

14.00 h **Visionen (er)leben**
Die Marken-Strategie „Leonardo"
Oliver Kleine, Managing Direktor der Glaskoch B. Koch jr. GmbH & Co. KG, Bad Driburg

anschl. **Diskussion**

15.00 h **Die „Dr. Oetker Welt" als Instrument des Kundenbindungs-Managements**
Katrin Pade, Teamleiterin der „Dr. Oetker Welt", Bielefeld

15.30 h **Kaffeepause**

DONNERSTAG, 5. JUNI 2008

16.00 h **Exkursionen in die „Dr. Oetker Welt"**
Unter fachkundiger Leitung wird in Einzelgruppen Marke erlebbar gemacht!

17.00 h **Ende der Veranstaltung**

Ort: „Dr. Oetker Welt", Bielefeld

Hinweis: Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!
Anmeldepflicht bitte unter dem Stichwort:
„7. Internationale IHK-Begegnungswoche 2008"
an Frau Ursula Keller, Telefon +49 521.155-2476,
E-mail: ukeller@oetker.de

Erst nach Erhalt der schriftlichen Anmeldebestätigung ist der Zugang zur Veranstaltung gewährleistet.
Die Anmeldebestätigung gilt als Einlasskarte!

Im Tagesgeschäft unterwegs: Praxisberichte hautnah!

Parallelveranstaltung
Einladung des Arbeitgeberverbandes Herford e. V.
gemeinsam mit MACH 1 Weiterbildung & MACH 2
Personalentwicklung, Herford

10.00 h **Begrüßung und Einführung**
Andreas Peter, Vorstandsvorsitzender des Arbeitgeberverbandes Herford e. V. und
Günter Koch, Vorstandsvorsitzender der MACH 1 & MACH 2 Personalentwicklung, Herford

10.15 h **Wandel in der polnischen Abfallwirtschaft aus Sicht eines Herstellers**
Thorsten Fenz, Exportmanager Schwerpunkt Osteuropa der Sulo Umwelttechnik GmbH, Herford

11.00 h **Wirtschaftliche und menschliche Aspekte in der Zusammenarbeit mit einem polnischen Tochterunternehmen**
Axel Schulze, Geschäftsführer der OKT Germany GmbH, Stemwede

11.45 h **Pause**

11.50 h **Bankdienstleistungen und Wachstumschancen in Polen nutzen – Erfahrungsbericht eines polnischen Unternehmers**
Robert Randak, Senior Relationshipmanager, Bank Pekao SA / HypoVereinsbank, Warschau
Jacek Pieterwas, Geschäftsführer der Webasto Petemar Sp. z o. o., Warschau

12.45 h **Imbiss**

13.30 h **Projektgeschäfte mit Polen im Anlagenbau – wie und wann stellt sich der Verkaufserfolg ein?**
Peter Kozlowski, Vertriebsingenieur Osteuropa der Herbert Kannegiesser GmbH, Vlotho

14.15 h **Abschlussworte und informeller Ausklang**

14.30 h **Ende der Veranstaltung**

Ort: Verbandsgebäude des Arbeitgeberverbandes, Herford
Kontakt | Anmeldung: Dr. Bernd Helbich, info@mach1-weiterbildung.de, Fax +49 5221. 93 36 24 unter Stichwort „Polen, Tagesgeschäft, MACH1 5.6.08"
Teilnahmeentgelt: 75,– Euro

DONNERSTAG, 5. JUNI 2008

Polen – (noch) eine Option für den deutschen Mittelstand?

Parallelveranstaltung
Einladung der Commerzbank AG, Bielefeld

15.00 h **Begrüßung**
Dr. Christoph Halstrick, Geschäftsleitung Firmenkundengeschäft der Commerzbank AG, Bielefeld

15.10 h **Investieren in Polen – Besonderheiten und Unterstützungsmöglichkeiten**
Frank Eickholt, Head of International Corporate Section BRE Bank SA, Warschau

15.45 h **Rechtssicherheit in Polen kritisch geprüft**
Frank Jentsch, Rechtsanwalt der Rödl & Partner (German Desk), Warschau

16.15 h **Pause – Einladung zu Kaffee und Kuchen**

16.45 h **Polen – Ein Erfahrungsbericht**
Mathias Holz, Geschäftsführer der Joh. Stiegelmeyer GmbH & Co. KG, Herford

17.20 h **Chancen und Risiken deutscher Unternehmer in Polen**
Jochen Böhm, Leiter Abteilung Kredit der Coface Kreditversicherung AG, Mainz

18.00 h **Ende der Veranstaltung**

Ort: IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Kontakt: Commerzbank AG, Bielefeld

HENSCHKE und PARTNER GBR

Wirtschaftsprüfer – Steuerberater
Bielefeld – Herford – Halle/Saale

Tätigkeitsschwepunkte:
- Betriebliche und private Steuererklärungen
- Jahresabschlusserstellung
- Prüfung von Jahres- und Konzernabschlüssen
- Finanz- und Lohnbuchführung
- Betriebswirtschaftliche Unternehmensberatung
- Betriebliche Umstrukturierungen
- Nachfolgeberatung (Schenkungen, Erbschaften,
- Übertragungen)

Elsa-Brändström-Str. 4 | 33602 Bielefeld
Telefon: (05 21) 9 67 30 - 30
bielefeld@henschke-partner.de | www.henschke-partner.de

IMAGE I PRODUKT I MESSE
FILM

So einfach wie Knöpfchen drücken

ENTRANCE
DIGITAL FILM
www.ENTRANCEFILM.de

Der Wirtschaftspolitische Abend: Deutsch-Polnische Beziehungen in Zeiten neuer Herausforderungen

Einladung der Henschke und Partner GbR
und der Commerzbank AG, Bielefeld
Mit freundlicher Unterstützung der Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld

19.00 h **Empfang**

19.30 h **Begrüßung**
Ulrich Henschke, Geschäftsführer der Henschke und Partner GbR, Bielefeld

19.40 h **„Die Zukunft des deutsch-polnischen Verhältnisses"**
Prof. Dr. Gesine Schwan, Präsidentin der Europa-Universität Viadrina, Frankfurt (Oder)

Anschließend im Gespräch:
Prof. Dr. Gesine Schwan und Elmar Brok, MdEP und Mitglied des Auswärtigen Ausschusses im Europäischen Parlament, Bielefeld
Moderation: Herbert Sommer, ehemaliger Präsident der IHK Ostwestfalen

21.20 h **Ausklang**
Dr. Christoph Halstrick, Geschäftsleitung Firmenkundengeschäft der Commerzbank AG, Bielefeld

21.30 h **Traditionelles „Pizza-Essen"**

Ort: Hechelei, Ravensberger Park, Bielefeld
Kontakt | Anmeldung: Henschke und Partner GbR oder Commerzbank AG, Bielefeld

Der Handelstag bei Wippermann und BOPLA in Bünde

Einladung der WS-Wippermann GmbH und der BOPLA Gehäuse Systeme GmbH, Bünde

9.00 h **Empfang bei Wippermann mit Kaffee & Co.**

9.10 h **Begrüßung bei BOPLA und Wippermann in Bünde**
Dieter Meyn, Geschäftsführer der BOPLA Gehäuse Systeme GmbH und Erland Wippermann, Geschäftsführer der WS-Wippermann GmbH

9.20 h **Wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen Polen und Deutschland nach vier Jahren als EU-Mitglied**
Konsul Ziemowit Pieniężny, Generalkonsulat der Republik Polen und Malgorzata Wejtko, Leiterin der Abteilung für Handel und Investitionen, Köln

10.00 h **Bankgeschäfte und Forderungsverkäufe in Polen**
Robert Randak, Senior Relationshipmanager der Bank Pekao SA, Warschau und Ekkehard Nelkenbrecher, Senior Vice President der HypoVereinsbank, Bielefeld

10.30 h **Kaffeepause**

10.45 h **Time is business – und was Sie davon haben: Logistik-Abläufe im Tagesgeschäft mit Polen**
Marc Sürth, Tradelane Management Polen und Baltikum und Sonja Kelich, Verkaufsleitung der Dachser GmbH & Co. KG, Kempten / Bad Salzuflen

11.15 h **Alles was Recht ist ... das Polen-Geschäft aus der Sicht des Juristen**
Frank Jentsch, Rechtsanwalt der Rödl & Partner (German Desk), Warschau

11.45 h **Umzug zu BOPLA**

12.00 h **Die BOPLA-Tour: Führung durch Produktion und Logistik**
Norbert Tinz, Vertriebsleitung International der BOPLA Gehäuse Systeme GmbH

12.40 h **Mittagspause „polnisch“**

13.25 h **Experten-Runde:**
Erfahrungsaustausch mit den Referenten und Gästen des Tages

FREITAG, 6. JUNI 2008

13.45 h **Mittelstand in Polen: Vertriebs- und Distributions-organisation, Messeauftritte**
Dr. Thomas Haufe, Geschäftsführer der Ex-Con-East GmbH, Radeberg / BOPLA Gehäuse Systeme GmbH

14.25 h **Polen als Destination für Geschäftsreisen**
Mariusz Rejmanowski, LOT Polish Airlines und Jens Staben, ATC 24 Air Travel Center, Hamburg

15.00 h **Fragerunde und Fazit**
15.20 h **Verabschiedung und DANKE !**
Norbert Tinz | Erland Wippermann

15.30 h **Ende der Veranstaltung und ...**
AUF WIEDERSEHEN im nächsten Jahr mit Dubai 2009

Ort: BOPLA Gehäuse Systeme GmbH und WS-Wippermann GmbH, Bünde
Kontakt: WS-Wippermann GmbH, Bünde

WS WIPPERMANN®
Wert-Schöpfung verbindet

Befestigungstechnik
Werkzeuge
Arbeitsschutz
Transportgeräte

Reibungslos versorgt!
Outsourcing - Systeme für industrielle Verbrauchsgüter und Ausrüstungen im 24-Stunden-Takt!

www.ws-wippermann.de

Wir schaffen Verbindungen zwischen Märkten, Menschen und Mitteln
...treffend, wertvoll und sicher!

Präsentation der Unternehmen

Gesprächspartner folgender Unternehmen stehen während der Veranstaltung von Montag bis Donnerstag begleitend zur Verfügung.

- **AHP Consult GmbH,** Berlin, Münster, Warschau
- **Bundesagentur für Außenwirtschaft (bfai),** Köln
- **BOPLA Gehäuse Systeme GmbH,** Bünde
- **BDPHG Brandi, Dröge, Piltz, Heuer & Gronemeyer** Rechtsanwälte, Bielefeld
- **Commerzbank AG,** Bielefeld
- **Deutsch-Polnische Gesellschaft,** gemeinsam mit **Städtepartnerschaft Bielefeld | Rzeszów**
- **Entrance DigitalFilm,** Hiddenhausen, Hamburg
- **Hettich International** gemeinsam mit **LGA (TÜV Rheinland)**
- **HypoVereinsbank,** Bielefeld
- **KPMG AG,** Bielefeld
- **Rödl & Partner GbR,** Nürnberg, Warschau
- **Dr. Schmidt & Erdsiek GmbH & Co. KG Versicherungsmakler,** Bielefeld, Münster

Rödl & Partner

Für die meisten deutschen Unternehmer gibt die EU-Erweiterung im Jahre 2004 nach wie vor einen wesentlichen Anreiz für ihre wirtschaftliche Entwicklung.

76% von ihnen sind bereits in Polen aktiv*, und wir kennen ihre Erwartungen aus der Praxis.

Wir stehen unseren Mandanten in jeder Phase ihrer unternehmerischen Aktivität zur Verfügung.

Rödl & Partner in Polen unterstützt seine Mandanten umfassend durch Rechts-, Steuer- und Personalberatung,Wirtschaftsprüfungsdienstleistungen sowie die Übernahme der Finanz- und Lohnbuchhaltung.

Ihre Ansprechpartner:

Jens Jungmann
Dipl-Kfm, CPA (USA), CFE (USA), Auditor (RUM), Wirtschaftsprüfer (PL)
jens.jungmann@roedl.com

Frank Jentsch
Rechtsanwalt
frank.jentsch@roedl.pl

77 Standorte > 37 Länder > ***ein*** Unternehmen

Breslau · Danzig · Gleiwitz · Krakau · Posen · Warschau

Belgien · Bosnien/Herzegowina · Brasilien · Bulgarien · Estland · Frankreich Hongkong · Indien · Indonesien · Italien · Kroatien · Lettland · Litauen · Malaysia Moldawien · Österreich · Quatar · Polen · Rumänien · Russische Föderation Schweden · Schweiz · Singapur · Slowakische Republik · Slowenien · Spanien Südkorea · Thailand · Tschechische Republik · Türkei · Ukraine · Ungarn · USA Vereinigte Arabische Emirate · Vietnam · VR China · Weißrussland

Rödl & Partner | ul. Prosta 51 | 00-838 Warszawa | tel.: +48 (22) 696 28 00 | warszawa@roedl.pl

www.roedl.pl

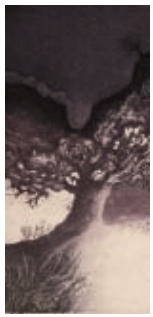
* Angaben aufgrund einer Erhebung unter den Mandanten von Rödl & Partner in Deutschland im 1. Halbjahr 2006 © Rödl & Partner 2006

Firmenbesichtigungen und Delegationen aus Polen

Unternehmer- und Wirtschaftsvertreter aus verschiedenen Regionen und Städten Polens werden zu Gast in Ostwestfalen sein. Sie werden an den Veranstaltungen teilnehmen und die Gelegenheit nutzen, um direkte Firmenkontakte zu knüpfen. Unternehmen in der Region stehen für gewünschte Besichtigungen zur Verfügung.

! Nur für Delegationsteilnehmer aus Polen und Unternehmen aus Ostwestfalen.

Kontakt: IHK Ostwestfalen zu Bielefeld



oben: Ein Plakat und ein Titelentwurf von Wieslaw Grzegorczyk
unten: Ein ExLibris und drei Grafiken von Krzysztofa Lachtara

Ausstellungen polnischer Künstler

Wiesław Grzegorczyk | Plakate

Wiesław Grzegorczyk studierte nach seinem Medizinstudium an der Akademie der Schönen Künste in Krakau. Seit 1999 arbeitet er am Institut für Plastische Gestaltung an der Kunst-Fakultät der Hochschule in Rzeszów.

Krzysztofa Lachtara | Grafik

Krzysztofa Lachtara studierte an der Akademie der Schönen Künste in Krakau. Seitdem wurden ihre Arbeiten weltweit u. a. auch in Japan ausgestellt. Krzysztofa Lachtara liebt die Natur, ohne sie zu idealisieren. Inspiriert von den Arbeiten alter Meister wird in ihren Arbeiten „die Schönheit des Vergänglichen" thematisiert.

Die Arbeiten der Künstler werden im Saal der IHK Ostwestfalen, in den Geschäftsräumen der Henschke und Partner GbR, der HypoVereinsbank und im Alten Rathaus der Stadt Bielefeld zu sehen sein.
Außerdem haben die Besucher der Abend-Veranstaltung „Mit allen Sinnen" am Mittwoch, den 4. Juni 2008 im Historischen Museum der Stadt Bielefeld die Möglichkeit, den Künstlern auch persönlich zu begegnen.

! Hinweis: Besichtigungen sind während des gesamten Veranstaltungszeitraumes und nach Terminabsprache möglich.

Kontakt: Henschke und Partner GbR, HypoVereinsbank, Bielefeld und Büro Städtepartnerschaften der Stadt Bielefeld

AHP ARNOLD HAHN PEIKERT

Arbeitgeberverband Herford e.V.

ARMINIA

bfai Bundesagentur für Außenwirtschaft

Bad Driburger NATURPARKQUELLEN

Barre

BDPHG

BRANDI DRÖGE PILTZ HEUER & GRONEMEYER RECHTSANWÄLTE

coface DEUTSCHLAND

COMMERZBANK

BOPLA A Phoenix Mecano Company

DACHSER Intelligent Logistics

ENTRANCE

Dr. Oetker

Deutsch-Polnische Gesellschaft Bielefeld e.V.

HENSCHKE und PARTNER GBR

HypoVereinsbank Corporate Banking

Hettich INTERNATIONAL

IHK Akademie Ostwestfalen

IHT Profis für Industrie, Handwerk und Technik

KPMG

OWC Verlag für Außenwirtschaft GmbH

NORDENIA DEUTSCHLAND Halle GmbH

TÜVRheinland® LGA

Peters + Winter Landschaftsarchitekten BDLA

PETER-LACKE® Farbe & mehr

Rödl & Partner

WS WIPPERMANN Wert-Schöpfung verbindet

Befestigungstechnik
Werkzeuge
Arbeitsschutz
Transportgeräte

S&E Dr. Schmidt & Erdrich Gruppe Versicherungsmakler

Städtepartnerschaft Bielefeld Rzeszów

Thalia.de Bücher, Medien und mehr

Teilnahme
Veranstaltungsteilnahmen sind in der Regel kostenfrei, bedürfen aber grundsätzlich einer schriftlichen Anmeldung. Kostenpflichtige Veranstaltungen sind im Programm gesondert gekennzeichnet.
Anmeldungen zur Teilnahme sind bitte per beigefügtem Bogen (Post, Fax) oder E-Mail direkt an den jeweiligen Veranstalter / Kontakt oder an die IHK Ostwestfalen zu senden. Eine Bestätigung Ihrer Anmeldung erfolgt nur bei kostenpflichtigen Veranstaltungen, Teilnahme an dem Erfahrungsaustausch mit den polnischen Unternehmern und wenn im Programm angegeben.

Kostenpflichtige Veranstaltungen:
Die Teilnahme kann storniert werden, wenn der Rücktritt unter Einhaltung einer Frist von einer Woche vor Beginn der Veranstaltung schriftlich mitgeteilt wird. Maßgebend ist der Eingang der Rücktrittserklärung bei dem Veranstalter. Bereits gezahlte Entgelte werden in diesem Falle erstattet. Erfolgt der Rücktritt nicht fristgerecht, so sind Sie zur Zahlung des vollen Entgeltes verpflichtet. Die Stellung von Ersatzteilnehmern ist möglich.

Hotelbuchungen
Ein Zimmerkontingent steht im Hotel „Ravensberger Hof " in Bielefeld den Partnern, Gästen und Teilnehmern der „7. Internationalen IHK-Begegnungswoche" zur Verfügung. Wir bitten Sie, Ihre Hotelbuchungen selbst unter dem Kennwort „IHK-Ostwestfalen" vorzunehmen.
Kontakt: „Hotel Ravensberger Hof" | Telefon +49 521. 96211.

Firmenbesichtigungen und Delegationen aus Polen
IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Klaus Frank | Telefon +49 521. 554-198

Anfahrt
Anfahrtsskizzen und Programminformationen finden Sie auf den jeweiligen Internetseiten oder Sie erhalten diese über den Telefonkontakt (siehe rechte Seite).

Programmänderungen
Änderungen sind durch den Umfang des Veranstaltungsprogrammes leider nicht auszuschließen und sind vorbehalten. Das aktuelle Programm und die Liste der polnischen Unternehmen finden Sie im Internet unter

Programm | Kontakte → **www.ostwestfalen-meets.com**

Bielefeld
- IHK Ostwestfalen | www.bielefeld.ihk.de
  Telefon: +49 521. 554-198
- Commerzbank AG | www.commerzbank.de
  Telefon: +49 521. 541-420
- Lessinghaus | www.gourmetservice.de |
  Kontakt über HypoVereinsbank | www.hvbgroup.com
  Telefon: +49 521. 96643-41
- SchücoArena| www.arminia-bielefeld.de
  Kontakt über Peters und Winter BDLA, Bielefeld
  Telefon: +49 521. 13 93 16
- IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH | www.ihk-akademie.de
  Telefon: +49 521. 554-105
- BDPHG Brandi, Dröge, Piltz, Heuer & Gronemyer
  Rechtsanwälte, Bielefeld | www.bdphg.de
  Telefon: +49 521. 9 65 35-14
- Historische Museum Stadt Bielefeld | www.historisches-museum-bielefeld.de | Kontakt über HypoVereinsbank oder Büro des Oberbürgermeisters der Stadt Bielefeld
  Telefon: +49 521. 51-2031
- „Dr. Oetker Welt" | www.oetker.de
  Tel. +49 521. 155-2476
- Hechelei, Ravensberger Park | www.ravensbergerpark.de |
  Kontakt über Henschke und Partner GbR |
  Telefon: +49 521. 6730-30
- Hotel Ravensberger Hof | www.ravensbergerhof-bielefeld.de
  Telefon: +49 521. 9 62 11

Bünde
- BOPLA Gehäuse Systeme GmbH | www.bopla.de
  Telefon: +49 52 23. 96 91 05
- WS-Wippermann GmbH | www.ws-wippermann.de
  Telefon: +49 52 23. 96 37-16

Herford
- Verbandsgebäude des Arbeitgeberverbandes e.V. , Mittelweg 28, 32051 Herford | Anmeldung unter dem Stichwort: „Polen, Tagesgeschäft, MACH1 5. 6. 08" | Kontakt über Dr. Bernd Helbich, GF MACH1 & MACH2
  Telefon: +49 5221. 93 36 16 | Fax +49 5221. 93 36 24
  E-Mail: info@mach1-weiterbildung.de

Paderborn
- IHK Ostwestfalen, Zweigstelle Paderborn + Höxter, Paderborn
  www.bielefeld.ihk.de | Tel. +49 52 51. 1559-21

Information und Anmeldung
- Industrie- und Handelskammer Ostwestfalen zu Bielefeld
  Geschäftsbereich International
  Elsa-Brändström-Str. 1–3, 33602 Bielefeld
  Telefon +49 521. 554-198 | Telefax +49 521. 554-109
  E-Mail: s.cosentino@bielefeld.ihk.de

Schmeckt immer wie beim Italiener.

Ristorante: knusprig dünner Boden, reichhaltig belegt. Holen Sie sich Ihre Pizzeria direkt nach Hause.

Dr.Oetker

Ristorante PIZZA

Schmeckt immer wie beim Italiener.

www.oetker.de